



CAMPEONATO SUDAMERICANO DE OPTIMIST POR EQUIPOS 2014
COPA DE NACIONES
Salinas, Ecuador
22 de Marzo de 2016

AUTORIDAD ORGANIZADORA

El Campeonato Sudamericano de Optimist por Equipos 2016 y Copa de Naciones 2016 están organizados por el Salinas Yacht Club y la Asociación de Optimist de Ecuador, bajo la autoridad de la International Optimist Dinghy Association (IODA)

INSTRUCCIONES DE REGATA DE LA REGATA POR EQUIPOS

ABREVIATURAS

SP	Reglas para las cuales el Comité de Regatas puede aplicar una penalización estándar sin audiencia
DP	Reglas para las cuales las penalizaciones son a discreción del Jurado Internacional
NP	Reglas por las que un barco no puede protestar

1. REGLAS

- 1.1. La regata se regirá por las “Reglas” tal como las define el Reglamento de Regatas a Vela.
- 1.2. Será de aplicación el Apéndice D, incluida D 2.2 pero se suprime la D1.1 (d).
- 1.3. Se elimina la primera frase de la regla D3.1(d)(3) y se reemplaza por: “Cuando un barco ha infringido las reglas 1 o 2, regla 14 cuando ha causado daño o lesión, o una regla cuando no está en regata, la puntuación del barco puede ser aumentada o media o más victorias pueden ser restadas a su equipo, o bien puede que no se imponga penalización.”
- 1.4. No serán de aplicación las prescripciones de ninguna autoridad nacional.
- 1.5. **[NP]** La regla 40 y el preámbulo de la Parte 4 se modifican como sigue:
 - 1.5.(a) Se suprime la primera frase de la regla 40 y se modifica por: “Cada competidor deberá usar un dispositivo personal de flotación (PFD) de acuerdo a la regla 4.2(a), asegurado adecuadamente en todo momento mientras esté a flote excepto cuando temporalmente se pongan o quiten ropa.”
 - 1.5.(b) Añadir al preámbulo de la Parte 4, tras “en regata”: “, excepto la regla 40 tal y como se modifica en la IR 1.5.(a).”
- 1.6. Si hay conflicto entre idiomas, prevalecerá el texto del documento original. El idioma original del Aviso de Regatas y Instrucciones de Regata es el Español.

2. CÁMARAS Y EQUIPO ELECTRÓNICO [NP][DP]

- 2.1 Se podrá pedir a los competidores que lleven a bordo cámaras, equipos de sonido o equipos de posicionamiento según lo especificado por la autoridad organizadora. La información brindada por estos equipos no podrá ser utilizada por un barco como evidencia en una audiencia. Esto modifica la regla 63.6.
- 2.2 El equipo suministrado, una vez colocado en el barco como indique la autoridad organizadora, no será manipulado ni por el competidor ni por el entrenador, excepto que se lo requiera la autoridad organizadora.



CAMPEONATO SUDAMERICANO DE OPTIMIST POR EQUIPOS 2014
COPA DE NACIONES
Salinas, Ecuador
22 de Marzo de 2016

3 COMUNICACIÓN CON LOS COMPETIDORES

- 3.1. Los avisos a los competidores serán publicados en el Tablero Oficial de Avisos ubicado en frente a la oficina de regatas. Las señales en tierra se mostrarán en el mástil oficial de señales ubicado en frente a la oficina de regatas.
- 3.2. **[NP][DP]** La bandera D mostrada con un sonido significa: “La señal de atención se dará no menos de 45 minutos después de que la bandera D sea izada”. Los barcos no abandonarán su lugar de parqueo antes de darse esta señal.
- 3.3. La bandera B desplegada significa “es de aplicación la Instrucción de Regata 19.2”.

4. MODIFICACIONES A LAS INSTRUCCIONES DE REGATA

- 4.1. Cualquier modificación por escrito a las Instrucciones de Regata o al programa será aprobada por el Oficial Principal de Regatas (IODA PRO) y publicada en el tablero oficial de avisos al menos 15 minutos antes de la señal de atención de la prueba en que tendrán efecto.
- 4.2. Las instrucciones de regata podrán ser modificadas en forma oral por el Comité de Regatas y/o Arbitros antes de la señal de atención, cuando la bandera L esté desplegada. Es responsabilidad de cada equipo el obtener cualquier instrucción oral. Estas modificaciones también será comunicadas a los entrenadores a través del canal 66 VHF para el SAM e 67 para la Copa de Naciones.
- 4.3. Cualquier cambio al formato de las regatas realizado en el agua y la publicación del cronograma de las regatas subsecuentes será anunciado según lo descrito en la instrucción 4.2.

5. BARCOS

- 5.1. **[DP]** No es obligatorio el uso de barcos de alquiler. Los competidores que naveguen en barcos de alquiler deberán usar los mismos de acuerdo a la instrucción 16 del Aviso de Regata. A excepción de la orza y timón, palos, herrajes y cabos, todo el equipamiento relativo a la navegación a vela provisto con los barcos de alquiler debe estar en el barco mientras éste se encuentre en el agua.
- 5.2. **[NP]** Los competidores que navegan con barcos de alquiler deberán reportar cualquier daño o pérdida de equipo, independientemente de su magnitud, al representante de la Autoridad Organizadora inmediatamente después de arribar a tierra.
- 5.3. La falla o pérdida del equipo alquilado no será motivo para solicitar una reparación. Esto modifica la regla 62.1(a).
- 5.4. **[DP]** Cascos, orza y timón de barcos alquilados o no, podrán ser limpiados solamente con agua.

6. RESERVA



CAMPEONATO SUDAMERICANO DE OPTIMIST POR EQUIPOS 2014
COPA DE NACIONES
Salinas, Ecuador
22 de Marzo de 2016

7. FORMATO DE LA COMPETENCIA

- 7.1. El evento consistirá en regatas entre equipos de cuatro competidores. Aquellos equipos que cuenten con un quinto integrante deberán elegir, para cada regata, cuáles de ellos participarán, mientras que el quinto deberá permanecer en el área designada para los entrenadores, o en tierra, desde el momento en que se da la señal de atención de la regata en cuestión hasta la finalización de la misma.
- 7.2. El Apéndice 1 muestra el formato de la competencia. El formato podrá ser modificado durante el transcurso del evento si por equidad y práctica así lo considera necesario el PRO de la IODA, teniendo en cuenta los inscritos, las condiciones meteorológicas, las limitaciones de tiempo y otros factores relevantes.
- 7.3. El Comité de Regatas, con la aprobación del PRO IODA, puede decidir no correr un “re-sail” si el resultado de aquella prueba no es relevante para el progreso de ninguno de los equipos al siguiente round.
- 7.4. Para asociaciones con más de un equipo, los miembros de cada equipo se identificarán como sigue:
- Equipo 1: cinta amarilla
 - Equipo 2: cinta azul
 - Equipo 3: sin cinta

Las cintas se mostrarán en la parte exterior de la botavara.

8. PROGRAMA

FECHA	PROGRAMA
Marzo 21	1800 Hora límite para confirmar la participación
Marzo 22	1030 Reunión de entrenadores 1300 SAMTR, NC, Pruebas
Marzo 23	Día de reserva

9. BANDERAS DE CLASE

La bandera de clase será una bandera de clase con el logo de la Clase Optimist.

10. ÁREAS DE REGATA

El Apéndice 2 muestra la ubicación del área de regata.

11. RECORRIDO

- 11.1 El diagrama del Apéndice 3 muestra el recorrido, incluyendo los ángulos aproximados entre las piernas, el orden y el lado por el que deben pasarse las marcas.
- 11.2 El Comité de Regatas podrá mover las marcas del recorrido. No será de aplicación la regla 33. El hecho de que el Comité de Regatas mueva una marca



CAMPEONATO SUDAMERICANO DE OPTIMIST POR EQUIPOS 2014
COPA DE NACIONES
Salinas, Ecuador
22 de Marzo de 2016

Event	Marcas 1, 2, 3 y 4	Marca de babor línea de partida	Marca de babor línea de llegada
SAM	Tetraedros amarillos	Tetraedros naranjas	Tetraedr naranjas
NC	Tetraedros naranjas	Tetraedros amarillos	Tetraedros amarillos

no será fundamento para un pedido de reparación. Esto modifica la regla 60.1(b).

11.3 El recorrido no será acortado. Esto modifica la regla 32.

12 MARCAS

12.1 Las marcas serán como sigue:

12.2. Las marcas de partida y llegada serán un barco del CR y una marca conforme 12.1

13. LA PARTIDA

Señal	Min. Antes de la salida	Señal Fónica	Señal Visual
Atención	3	Uno	Despliegue bandera de clase
Preparatoria	2	Uno	Despliegue bandera "P"
Un minuto	1	Uno	Remoción bandera "P"
Partida	0	Uno	Remoción de bandera de clase

Esto modifica la regla 26.

13.2. La línea de partida estará delimitada por un mástil enarbolando una bandera naranja en la marca de salida de estribor y la marca en el extremo de babor.

13.3. Cuando se haga una llamada individual, la bandera X se mostrará un máximo de 1 minuto. Esto modifica la regla 29.1.

13.4. El número de regata y las letras nacionales de los equipos que partirán serán mostrados en la popa de la embarcación del CR antes de la señal de atención. El anunciar el número de regata de esta manera, deja sin efecto cualquier comunicación, programa o instrucción anterior. El Comité de Regata podrá sacar del cronograma de regatas publicado una regata y largarla en un momento posterior.

13.5. **[NP]** Los barcos podrán acercarse a la línea de partida sólo después de que el número de regata y las letras nacionales de su equipo hayan sido mostradas. Los barcos que terminan una regata deben volver al área de espera o a tierra directamente, manteniéndose claros de los barcos en regata o cuya señal de atención haya sido desplegada.

13.6. El límite de barlovento del área de espera estará señalizado por pequeñas esferas rojas.

14. LA LLEGADA



CAMPEONATO SUDAMERICANO DE OPTIMIST POR EQUIPOS 2014
COPA DE NACIONES
Salinas, Ecuador
22 de Marzo de 2016

La línea de llegada estará delimitada por un mástil enarbolando una bandera naranja en la marca de estribor de la línea y la marca de llegada en el extremo de babor.

15. TIEMPO LÍMITE Y ANULACIONES

- 15.1. El tiempo máximo para cada regata será de 20 minutos.
- 15.2. El Comité de Regata podrá abandonar una regata por cualquier razón. Esto modifica la regla 32.
- 15.3. Una anulación podrá ser señalada oralmente por el CR y/o los árbitros. Las regatas anuladas podrán ser vueltas a largar, si se hace, la señal de atención será realizada lo antes que sea prácticamente posible. Esto modifica la regla 32 y las Señales de Regata.

16. ARBITRAJE Y BANDERAS

- 16.1. Las regatas serán arbitradas de acuerdo a lo indicado en el Apéndice D, pero con las modificaciones de estas instrucciones. Algunas regatas podrán tener más árbitros que otras, según la decisión del Jefe de Árbitros.
- 16.2. La bandera roja que se requiere para protestar deberá estar atada al competidor, su ropa o PFD (dispositivo de flotación personal) de manera que quien protesta pueda estirar su brazo con la bandera en la mano. Para señalar una protesta, la bandera deberá mostrarse desde una posición oculta a una posición donde el barco protestado y los árbitros puedan verla fácilmente.

17. PROTESTAS Y PEDIDOS DE REPARACIÓN

- 17.1. Para protestas y pedidos de reparación que no se encuentren en el listado de la regla D2.2, los competidores deberán informar a un árbitro o al Comité de Regata en la primera oportunidad razonable después de terminar. Los árbitros darán audiencias a protestas o pedidos de reparación en el agua, cuando ello sea apropiado.
- 17.2. El tiempo límite de protestas para los competidores, es dos minutos luego de terminar y para el Comité de Regata o Jury es de 60 minutos luego de que el último barco termine la última regata del día.
- 17.3. Una audiencia puede ser denegada si el resultado de la misma no influye en el progreso hacia el siguiente round. Esto modifica la regla 63.1.
- 17.4. Cuando sea necesario hacer una audiencia en tierra, el horario de la misma será publicado no más tarde de 30 minutos después del tiempo límite de protestas.
- 17.5. Las decisiones del jurado serán finales según lo indicado en la regla 70.5.
- 17.6. Las infracciones a las reglas de clase y a las instrucciones de regata [NP] or [DP] no serán fundamento para una protesta de un barco. Esto modifica la regla 60.1(a). Las penalizaciones para estas infracciones será a la discreción del jury.



CAMPEONATO SUDAMERICANO DE OPTIMIST POR EQUIPOS 2014
COPA DE NACIONES
Salinas, Ecuador
22 de Marzo de 2016

18. PUNTAJE

18.1. Se suprime la regla D4 y se modifica por:

Cada equipo participará por lo menos en dos regatas. Aquellos equipos que hayan perdido dos regatas de la competición serán eliminados y pueden volver a tierra. Los dos equipos que quedan navegarán el SAIL OFF. Esto es un conjunto de tres regatas tras el cual el vencedor de dos de ellas se convertirá en el vencedor del campeonato.

18.2 Si no se completa el SAIL OFF, el ganador de la regata R23 será el ganador del Torneo por Equipos, excepto en el caso en que se hubiera completado sólo una regata, en cuyo caso el ganador del Torneo por Equipos será el ganador de esa regata.

18.3 Si no se completa la ronda F(semifinal), el ganador de la regata R23 será el ganador del Torneo por Equipos y los ganadores de las regatas R27 y R28 serán clasificados usando, por orden:

- (i) el número de regatas ganadas cuando los dos equipos se enfrentaron;
- (ii) la suma de los puntos obtenidos al enfrentar oponentes en común;
- (iii) el orden en que tenían cuando se inscribieron en Torneo por Equipos.

19. SEGURIDAD [NP] [NP]

19.1. Un barco que se retira de una regata deberá informar al Comité de Regata o a un bote de seguridad antes de alejarse del recorrido y cumplimentar el correspondiente formulario disponible en la Oficina de Regata.

19.2. Cuando la bandera B esté desplegada en tierra, cada entrenador o jefe de equipo deberá firmar en la lista de chequeo disponible junto a la oficina de registro dentro de los 45 minutos posteriores al momento en que la bandera ha sido desplegada, para indicar que todos los miembros de su equipo ha regresado a tierra.

19.3. Los competidores que necesiten ayuda deberá indicarlo soplando un silbato o haciendo señas con su remo o un brazo. El Comité de Regata se reserva el derecho de asistir a un competidor que, según su criterio, sin tener en cuenta los deseos del competidor. Esto no será fundamento para una reparación. Esto modifica la regla 62.1(a).

19.4 Cuando el Comité Regatas enarbola la bandera V con señales sonoras repetidos, todos los barcos oficiales y de apoyo deben ir al canal 18 VHF del Comité Regatas para instrucciones de búsqueda y rescate.

20. REEMPLAZO DE EQUIPO [DP]



CAMPEONATO SUDAMERICANO DE OPTIMIST POR EQUIPOS 2014
COPA DE NACIONES
Salinas, Ecuador
22 de Marzo de 2016

- 20.1. No será autorizado el reemplazo de equipo dañado o perdido sin la aprobación por escrito del Comité Regatas. Estos pedidos deben ser presentados a la primera oportunidad razonable.
- 20.2. La sustitución de equipo dañado o perdido podrá ser autorizada siempre y cuando se haya cumplimentado el formulario correspondiente en la Oficina de Regata y el tanto el equipo dañado como el sustituto hayan sido inspeccionados por el Subcomité de Medición.
- 20.3. Si el reemplazo del equipo se realiza en el agua entre regatas, ambos equipos, el dañado y el sustituto deberán presentarse al Subcomité de Medición al finalizar las regatas del día. La sustitución del equipo estará sujeta a la aprobación del Comité de Regata dada retrospectivamente.

21. CONTROLES DE MEDICIÓN Y EQUIPAMIENTO [NP] [SP]

- 21.1. Un barco o equipo puede ser inspeccionado en cualquier momento para verificar el cumplimiento de las Reglas de Clase, Aviso de Regata o las Instrucciones de Regata. Se aplicara penalización SP

22. EMBARCACIONES OFICIALES Y ACREDITADAS

- 22.1. Las embarcaciones oficiales estarán identificadas de la siguiente manera:

EMBARCACIÓN	BANDERA
Barco de señales de la CR	Bandera blanca con 'CR' en negro
Otros barcos de la CR	Bandera blanca con 'CR' en negro
Botes del Jurado	Bandera negra con "JURY" en blanco
Botes de Rescate	Bandera negra con 'S' en blanco
Botes de Inspección de Equipamiento	Bandera blanca con "M" en negro
Botes de apoyo	Bandera blanca con las letras del país en negro

- 22.2. Las embarcaciones acreditadas estará identificadas como sigue:

Prensa	Bandera Rosa
Espectadores y VIP	Bandera Rosa

23. BOTES DE APOYO [NP]

- 23.1. Los botes de apoyo estarán a disposición del Comité Organizador, el cual reasignará los mismos a los equipos participantes. Esta asignación se hará de acuerdo al número de botes disponibles y el número de equipos participantes. La asignación será anunciada en la Reunión de entrenadores.
- 23.2. Los botes de entrenadores permanecerán anclados dentro del área de espera designada mostrada en el Apéndice 2 a menos que por razones de seguridad el Comité de Regata o los Árbitros den una orden diferente.



CAMPEONATO SUDAMERICANO DE OPTIMIST POR EQUIPOS 2014
COPA DE NACIONES
Salinas, Ecuador
22 de Marzo de 2016

- 23.3. La penalización por el incumplimiento del párrafo 15 del Aviso de Regata y/o esta instrucción de regata puede resultar en la descalificación u otra penalización a la discreción del Jury, del equipo asociado con el bote infractor.
- 23.4. Es aconsejable que cada entrenador lleve a bordo un radio VHF operativa.

24. PREMIOS

Se entregarán premios según lo indicado en el Aviso de Regata.

25. LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD

- 25.1. Los participantes compiten enteramente bajo su propio riesgo y responsabilidad. Ver regla 4 "Decisión de Regatear". La Autoridad Organizadora y cualquier otra parte involucrada en la organización del Campeonato no aceptan ninguna responsabilidad derivada de cualquier lesión, daño, pérdida o reclamación, sea personal o material, incurrida por los participantes o causadas a ellos, antes, durante o después del evento.
- 25.2. Todos los competidores y personal de apoyo deberán formalizar una exención de responsabilidad.

26. SEGURO

Es obligatorio la compra de un seguro de responsabilidad civil contra terceros de la IODA. La compra se puede realizar a través de la IODA a un precio de 12 USD por competidor y por entrenador. Más detalles en: http://www.optiworld.org/uploaded_files/thirdParty.pdf 1948 en.pdf.

27. DERECHO DE USO DE IMAGEN Y SIMILARES

Al participar en este campeonato, un competidor automáticamente concede a la autoridad organizadora, la IODA y los sponsors del campeonato los derechos a perpetuidad para hacer uso y mostrar a su discreción cualquier filmación, fotos o imágenes en directo, grabadas o televisadas, y cualquier tipo de reproducción de él o ella o de información relativa a su participación en el campeonato, sin compensación alguna.



CAMPEONATO SUDAMERICANO DE OPTIMIST POR EQUIPOS 2014
COPA DE NACIONES
Salinas, Ecuador
22 de Marzo de 2016

APÉNDICE 1 – FORMATO DE LA COMPETENCIA

Nota: Este apéndice ha de leerse junto con la grilla pertinente

Flight A		Flight B		Flight C	
R1	Equipo 1	R9	Ganador R1	R17	Ganador R9
	Equipo 16		Ganador R2		Ganador R11
R2	Equipo 8	R10	Perdedor R2	R18	Ganador R10
	Equipo 9		Perdedor R1		Perdedor R11
R3	Equipo 5	R11	Ganador R3	R19	Perdedor R9
	Equipo 12		Ganador R4		Ganador R12
R4	Equipo 4	R12	Perdedor R4	R20	Ganador R13
	Equipo 13		Perdedor R3		Ganador R15
R5	Equipo 3	R13	Ganador R5	R21	Ganador R14
	Equipo 14		Ganador R6		Perdedor R15
R6	Equipo 6	R14	Perdedor R6	R22	Perdedor R13
	Equipo 11		Perdedor R5		Ganador R16
R7	Equipo 7	R15	Ganador R7		
	Equipo 10		Ganador R8		
R8	Equipo 2	R16	Perdedor R8		
	Equipo 15		Perdedor R7		
Flight D		Flight E		Flight F	
R23	Ganador R17	R27	Ganador R24	R29	Ganador R27
	Ganador R20		Ganador R25		Ganador R28



CAMPEONATO SUDAMERICANO DE OPTIMIST POR EQUIPOS 2014
COPA DE NACIONES
Salinas, Ecuador
22 de Marzo de 2016

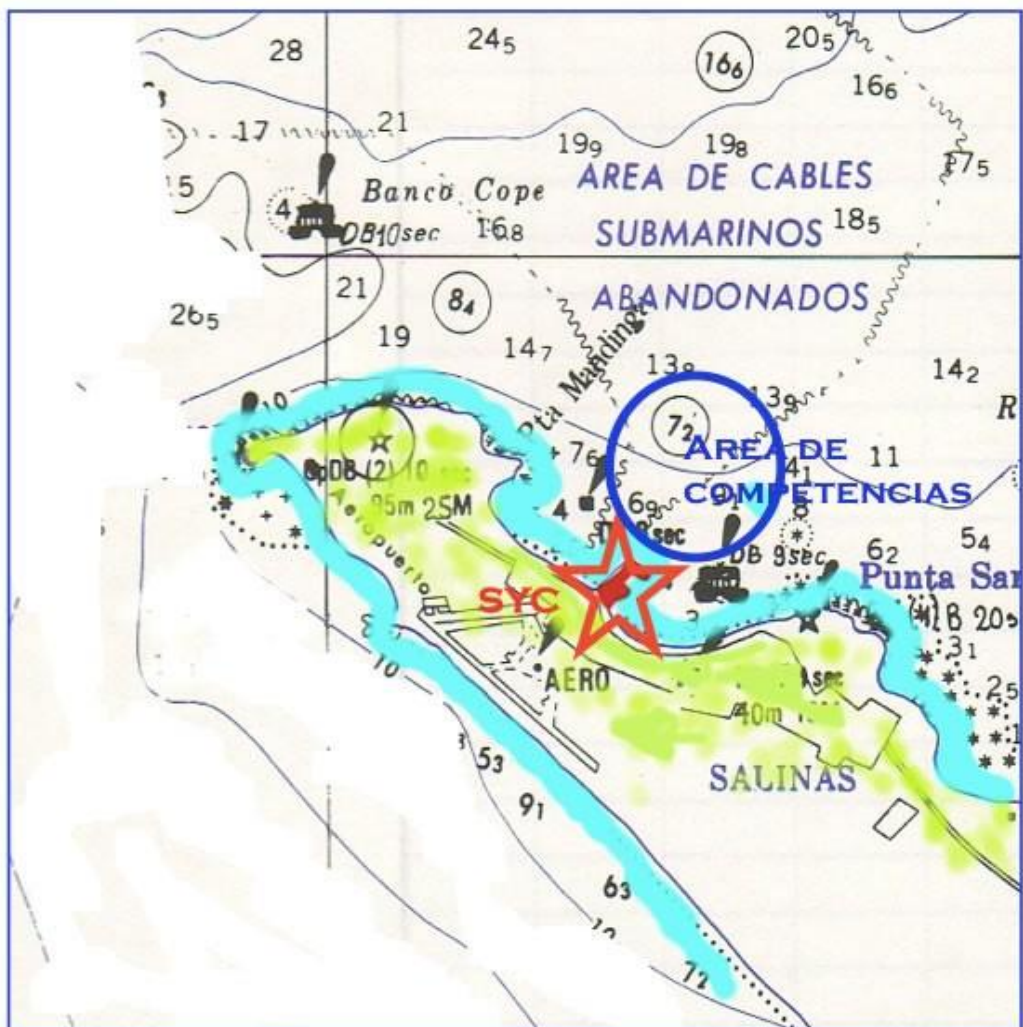
R24	Ganador R19
	Perdedor R20
R25	Perdedor R17
	Ganador R21
R26	Ganador R18
	Ganador R22

R28	Perdedor R23
	Ganador R26

Final SAIL OFF	
R30, R31, R32	Ganador R23 vs. Ganador R29

CAMPEONATO SUDAMERICANO DE OPTIMIST POR EQUIPOS 2014
 COPA DE NACIONES
 Salinas, Ecuador
 22 de Marzo de 2016

APÉNDICE 2 – ÁREA DE REGATA



CAMPEONATO SUDAMERICANO DE OPTIMIST POR EQUIPOS 2014
COPA DE NACIONES
Salinas, Ecuador
22 de Marzo de 2016

APÉNDICE 3 – RECORRIDO

